

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary										Sender VATID HU26951542										3) Delivery note no 1915215										4) Dispatchdate 24.03.2021										Page 1																																																											
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh										If queries please specify customer and delivernote no.										2) Receiver note 206247										Creationday 24.03.2021										14) Our Order-No. 24190269																																																											
10) Your sign										11) Your Order No. 550003964301										15) additional data customer										17) Dispatch place cHub										6) Freight										7) Delivery										Carrier										Vehic.foreign										Vehic. own																			
19) Shipping type extra run										20) Incoterms 2010 Delivered at pl 3 PAL										21) Packing type										22) Dispatch sign										23) Total weight kg gross 337,5 net 193,9										24) net										25) Receipt-/unload-point 14249																																							
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)										26) Destination										27) Description of delivery										28) Quantity										29) Receiver notes										30) Qty.(ls)										31) +/-										32) Notes																													
1										0260.001.050										V03										2510261630 91024089										EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6										192										KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 182 Quantità effettiva: 501114 Tipo Imballaggio: 9 Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballor: NO Data controllo: 25/08/21 Firma																																							
Rotation										Entry notes										42) Entry notes										43) Quantity check										44) Quality check/Testreport										45) Receiver										46) Invoice check																																							
Receiver notes										Date Name bzw Nr																																																																																									

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó köli ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 											
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 03242021				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-587845															
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 21		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 21		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ TÚROR		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer CMR		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 2,365.000		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		2,365.000					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos közölés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückersattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 03242021				22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronik Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. CHUB Hatvan V Regisztrációs szám HUB: 03242021				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHNEL NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.			
25 CHUB Hatvan V Regisztrációs szám HUB: 03242021		Raksúly Useful load Nutzlast				25 MAR 2021		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							

Veszélyes árukról az esetleges bizonyítékokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.